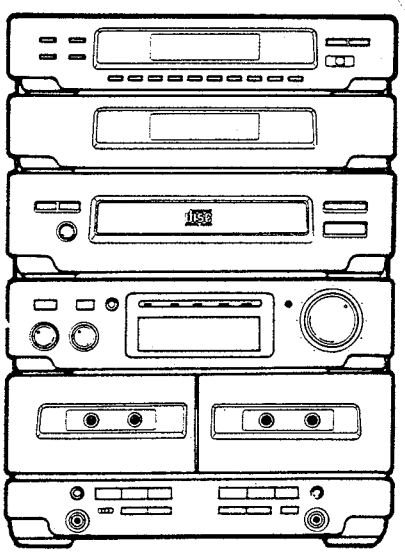
AKAI

MINI-POWER-TOWER

AC-MX450

BETRIEBSANLEITUNG



COMPACT disc DIGITAL AUDIO

INHALTSVERZEICHNIS

SICHERHEITSHINWEISE 3

BEDIENUNGSELEMENTE 4-6
- VORDERSEITE 4
- RÜCKSEITE 5
- FERNBEDIENUNG 6

ANSCHLÜSSE 7-8

BEDIENUNG 9-24
- UHREINSTELLUNG 9
- RADIO 9-10
- EQUALIZER 10
- CASSETTENTEIL 11-15
- EXTERNE GERÄTE 13
- MIKROFON 13
- KOPFHÖRER 13
- CASSETTEN 15
- CD-ABSPIELGERÄT 16-24
- CD-PLATTE 23

GERÄTEREINIGUNG 24

FEHLERBEHEBUNG 25-26

TECHNISCHE DATEN 27-28

ZUBEHÖR 28

SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG

Bevor Sie dieses Gerät benutzen, bitten wir Sie, die folgende Bedienungsanweisung genau durchzulesen. Sie werden dadurch die besten Resultate erzielen und sich lange an Ihrem Gerät erfreuen.

Setzen Sie das Gerät nicht direkten Sonnenstrahlen aus.

Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe einer Hitzequelle, wie z.B. Heizkörper.

Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe einer Feuchtigkeitsquelle, wie z.B. Waschbecken, offenes Fenster oder unter ein Aquarium.

Achten Sie stets auf ausreichende Belüftung des Gerätes.

Halten Sie alle Fremdkörper vom Geräteinneren fern.

Schützen Sie das Netzkabel von Beschädigung. Ziehen Sie das Netzkabel nie am Kabel selbst, sondern immer am Stecker haltend, aus der Steckdose.

Schliessen Sie das Gerät nur an 220V/230V Wechselstrom an.

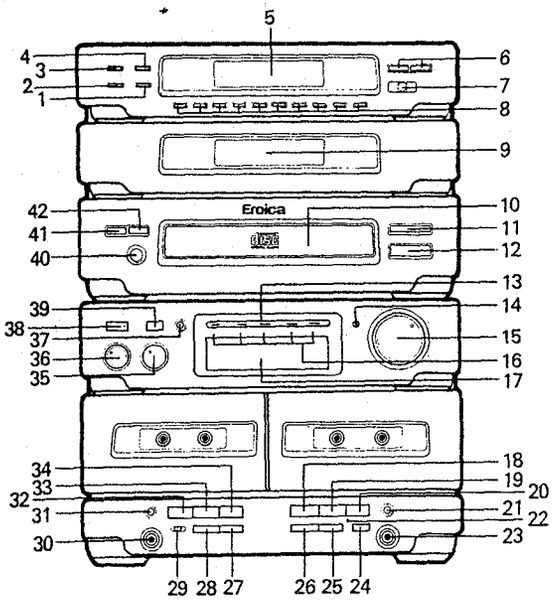
Bei längerer Nichtbenutzung Netz- und Antennenkabel abziehen.

Lassen Sie das Gerät nur durch Fachpersonal öffnen und reparieren.

Schliessen Sie nur Lautsprecher mit mindestens 8 OHM Impedanz an.

BEDIENUNGSELEMENTE

VORDERSEITE



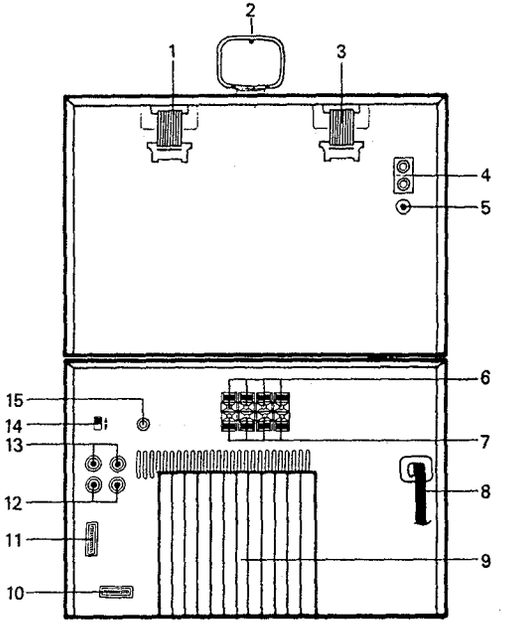
BEZEICHNUNGEN

Vorderseite

1. Uhr/Clock Set
2. Speicher/Memo
3. Stereo/Mono
4. Wellenbereich/Band
5. Anzeige Sender/Uhr
6. Senderwahl/Tuning
7. Sensor
8. Speicherplätze
9. CD-Anzeige
10. CD-Einschub
11. CD-Stop ■
12. CD-Start/Pause ►/II
13. Funktionsanzeige CD/Tape Tuner/Phono/Aux/VCR
14. Mute/Stummschalter
15. Lautstärke/Volume
16. Equalizer
17. Equalizer-Anzeige
18. Rücklauftaste ◄
19. Stop-Taste ■
20. Vorlauftaste ►
21. DOLBY Rauschunterdrückung
22. Aufnahmeanzeige
23. Kopfhöreranschluss/Phones
24. Aufnahmetaste/Rec Pause
25. Vorlauf schnell II ►►
26. Rücklauf schnell II ◄◄
27. Vorlauf schnell I ►►
28. Rücklauf schnell I ◄◄
29. Kopieren Normal/Aus/Schnell, Norm/Dub off/High
30. Mikrofonanschluss/MIC
31. CD-Synchrontaste
32. Rücklauftaste ◄

33. Stop-Taste ■
34. Vorlauftaste ►
35. Balanceregler
36. Mikrofonaussteuerung/MIC MIXING
37. Surround Ein/Aus: Power ON/STANDBY
38. Hauptschalter Ein/Aus
39. Funktionswahl/Input Selector
40. CD-Auf/Zu/OPEN/CLOSE
41. CD Suchlauf Rück |◄◄
42. CD Suchlauf Vor ►►|

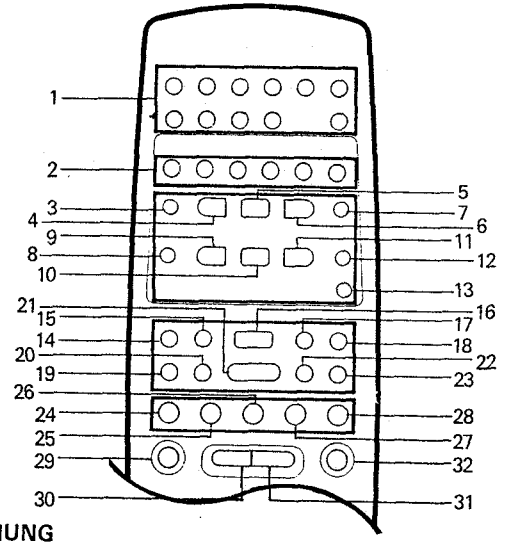
RÜCKSEITE



Rückseite

1. CD-Verbindungskabel
2. Zimmer-Antenne
3. Radio-Verbindungskabel
4. MW/LW Antennenanschluss
5. Antennenanschluss 75 Ohm
6. Anschlüsse Hauptlautsprecher
7. Anschlüsse Surround-Lautsprecher
8. Netzkabel
9. Abdeckung
10. Anschluss CD
11. Anschluss Tuner
12. AUX/VCR Anschlussbuchsen
13. Phono Anschlussbuchsen
14. Beat Cut
15. Phono GND Anschluss

FERNBEDIENUNG



FERNBEDIENUNG

1. Tuner/CD Programmtasten
2. Equalizer-Vorwahl Klassik, BGM (Hintergrundmusik), Gesang (Vocal), Pop, Jazz, Aus
3. Cass I Rücklauf schnell ◄◄
4. Cass I Wiedergabe ◄
5. Cass I Stop ■
6. Cass I Wiedergabe ►
7. Cass I Vorlauf schnell ►►
8. Cass II Rücklauf schnell ◄◄
9. Cass II Wiedergabe ◄
10. Cass II Stop ■
11. Cass II Wiedergabe ►
12. Cass II Vorlauf schnell ►►
13. Cass II Aufnahme

CD-FUNKTIONEN

14. Programm
15. Löschen
16. Stop ■
17. Wiederholung
18. Zeit
19. Suchlauf Rück ◄◄
20. Suchlauf Vor ►►
21. Wiedergabe/Pause ►/II
22. Titelsuche Rück |◄◄
23. Titelsuche Vor ►►|

FUNKTIONSTASTEN

24. CD-Spieler
25. Cassette/Tape
26. Radio/Tuner
27. Phono
28. AUX/VCR
29. Betrieb Ein/Bereit; Power ON/STANDBY
30. Lautstärke –
31. Lautstärke +
32. Mute/Stummschaltung

ANSCHLUESSE

STROMANSCHLUSS

Schliessen Sie das Gerät an eine 220V-230V/50Hz Steckdose an.

KEINESFALLS DAS GERÄT AN EINE ANDERE SPANNUNG ANSCHLIESSEN.

ANTENNENANSCHLUSS

UKW: Das Gerät ist für den Anschluss von 75 Ohm Antennenanlagen eingerichtet. Verbinden Sie Ihren Hausanschluss mittels eines handelsüblichen Antennenkabels (Nicht mitgeliefert) mit der Antennenanschlussbuchse (5). Sollte kein Hausanschluss vorhanden sein, so können Sie die Empfangsqualität mit beiliegender Wurfantenne verbessern. Stecken Sie dazu die Wurfantenne in die Anschlussbuchse (5).

MW/LW: Um einen besseren Mittelwellen – oder Langwellenempfang zu erhalten, schliessen Sie die mitgelieferte Rahmenantenne an die Anschlüsse (4) an, und fixieren Sie die Antenne so, dass die beste Empfangsqualität erreicht wird.

Verbinden der Lautsprecherkabel

Verwenden Sie nur Lautsprecher mit einer Impedanz von mindestens 8 Ohm.

Stecken Sie die Anschlusskabel der Lautsprecher in die Lautsprecher-anschlussbuchsen (6) an der Rückseite des Gerätes.
ROTES Kabel in ROTE Buchse, SCHWARZES Kabel in SCHWARZE Buchse.

Der Lautsprecher auf Ihrer rechten Seite sollte an die Buchsen, die mit "R" bezeichnet sind, angeschlossen werden. Der linke Lautsprecher sollte an die Buchsen, die mit "L" bezeichnet sind, angeschlossen werden.

Es können 4 Lautsprecher (2 Haupt-und 2 Surroundlautsprecher) angeschlossen werden. Die zusätzlichen Surroundlautsprecher (nicht mitgeliefert) schliessen Sie an die Anschlüsse 7 wie oben beschrieben an. Sie erreichen dadurch einen verbesserten Raumklang.

ACHTUNG

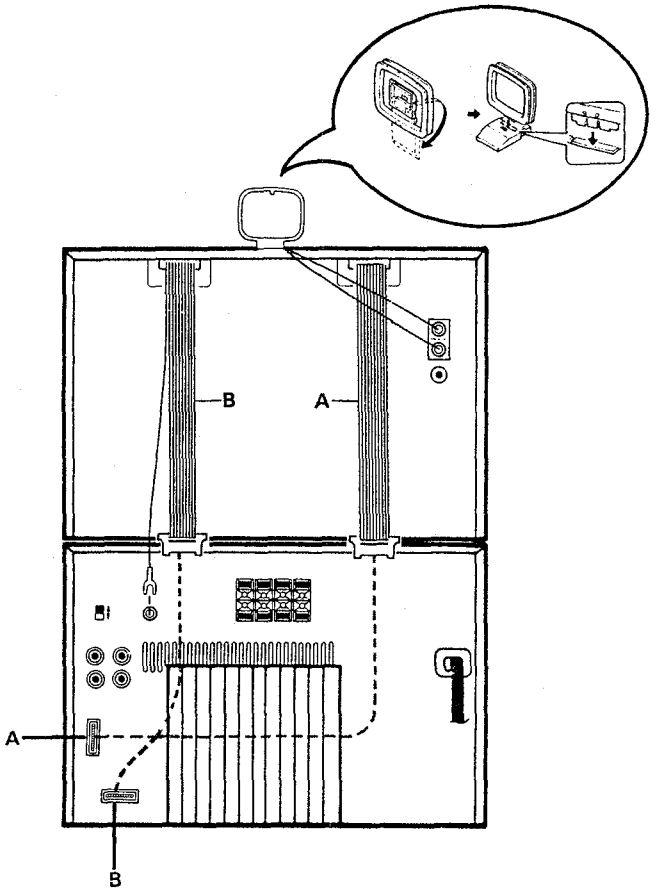
Die Surroundlautsprecher arbeiten nur im Stereo-Betrieb und bei eingeschalteter Surroundtaste (37).

RADIOANSCHLUSS

Verbinden Sie das Radioanschlusskabel (A) mit der Anschlussdose (A) am Verstärkerteil.

CD-Anschluss

Verbinden Sie das CD-Anschlusskabel (B) mit der Anschlussdose (B) am Verstärkerteil.



BEDIENUNG

UHREINSTELLUNG

1. Schalten Sie das Gerät mit dem EIN/AUS-Schalter (Power) (38) ein.
2. Drücken Sie die Uhr-Taste (Clock) (1) einmal. Die Stundenanzeige beginnt zu blinken.
3. Drücken Sie nun eine der Senderwahltasten (Tuning) (6) um die Stunde einzustellen.
   V : Rückwärts
   Λ : Vorwärts
4. Drücken Sie die Uhr-Taste (Clock) (1) noch einmal. Die Minutenanzeige beginnt zu blinken.
5. Drücken Sie nun die Senderwahltaste (Tuning) (6 V oder Λ) um die Minuten einzustellen.
6. Drücken Sie nun nochmals die Uhr-Taste (Clock) (1). Die eingestellte Zeit ist somit abgespeichert.

Ist das Gerät abgeschaltet oder in Bereitschaftsstellung, so leuchtet die Anzeige nicht auf.

RADIOBETRIEB

1. Drücken Sie den Funktionswahlschalter (INPUT Selector) (39) bis die Anzeige "Tuner" in der Funktionsanzeige (13) leuchtet.

Manuelle Sendereinstellung

1. Durch Drücken des Wellenbereichsschalter (Band) (4) wählen Sie UKW, MW oder LW.
2. Suchen Sie einen Sender durch Drücken der Senderwahltaste (Tuning) (6).
   V : Frequenz abwärts
   Λ : Frequenz aufwärts

   Bei jedem Druck verändert sich die Frequenz wie folgt:
   UKW: 0.05 MHz
   MW: 9 KHz
   LW: 1 KHz

Automatischer Sendersuchlauf

1. Drücken Sie die Senderwahltaste (Tuning) (6) länger als eine halbe Sekunde, so läuft die Senderwahl automatisch (auf – oder abwärts) bis ein Sender gefunden ist. (Speichern dieses Senders: siehe Sender speichern).
2. Um die Sendersuche fortzusetzen drücken Sie erneut die Taste 6.

UKW-STEREO UND UKW-STEREOANZEIGE

Wenn Sie einen Radiosender hören, der in UKW-Stereo sendet, so leuchtet die Stereo-Anzeige und FM Auto auf, vorausgesetzt der Schalter (3) befindet sich in der Position UKW-Stereo. Während Sie UKW-Stereo hören, kann es vorkommen, dass das Eingangssignal schwächer wird oder sich verändert. Dadurch können sich Störgeräusche ergeben. In diesem Falle stellen Sie den Schalter (3) auf Mono um. Sie empfangen nun ein verstärktes Monosignal, bei dem die Rauschgeräusche weitgehend entfallen.

Senderspeicherung

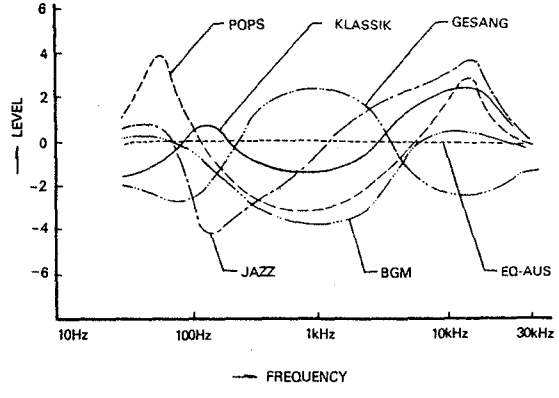
Das Gerät ist mit einer Senderspeicherung ausgestartet, Sie können bis zu 19 Sender abspeichern. Gehen Sie wie folgt vor:

1. Stellen Sie den gewünschten Sender wie unter "Radioempfang" beschrieben ein. Die Speicherung sollte in den nächsten 10 Sekunden eingeleitet werden, ansonsten schaltet die Anzeige auf Uhrzeit zurück und Sie müssen mit der Sendersuche von Neuem beginnen.
2. Ist der gewünschte Sender eingestellt, drücken Sie die Speichertaste. (2) (Memo). Die Anzeige MEMORY und das Viereck blinken bis zu 4 mal. Innerhalb dieser Zeit müssen Sie die gewünschte Speicherplatznummer (8) drücken. Die entsprechende Speicherplatznummer erscheint nun im Viereck. Der Sender ist somit auf dem gewünschten Platz abgespeichert.
   Sie können 19 Sender speichern. Um die Plätze 10 – 19 anzuwählen, drücken Sie zuerst die Taste +10 und dann die Einer-Taste.
   Die Sender können nun mit der Taste 8 oder mit der Fernbedienung aufgerufen werden.
3. Wollen Sie einen bereits belegten Speicherplatz mit einem neuen Sender belegen, so speichern Sie den neuen Sender wie beschrieben. Der alte Sender wird dadurch automatisch gelöscht.

EQUALIZER

Das Gerät besitzt einen fest eingebauten Equalizer. Mit diesem können sie fünf vorgegebene Klangkurven vorwählen. Es steher Klassik, BGM = Hintergrund-musik, Gesang, Pop und Jazz zur Verfügung. Mit dem AUS-Schalter können Sie die Equalizer-Funktion abstellen.

Der Equalizer kann nur über die Fernbedienung eingestellt werden.



CASSETTENDECKS

Wiedergabe

1. Drücken Sie auf den mit "PUSH EJECT" bezeichneten Cassettendeckel und dieser wird sich langsam öffnen. Legen Sie eine bespielte Cassette, mit der Bandseite nach unten, ein.
2. Stellen Sie die Funktionswahl mittels Taste (39) oder Fernbedienung (25) auf Tape. Die entsprechende Anzeige (13) leuchtet auf.
3. Drücken Sie nun die Wiedergabetasten (13/20) oder (32/34) am Gerät oder die Tasten (4/6/9/11) der Fernbedienung. Die Wiedergabe beginnt.

Jedes der beiden Cassettenteile ist mit einer AUTO REVERSE-Funktion ausgestattet. Dies bedeutet, dass Sie 2 Cassetten beidseitig endlos abspielen können.

Dabei geht das Abspielen bei 2 eingelegten Cassetten wie folgt vor sich:

– Cassette I wird im Vorlauf gestartet. Die Seite A des Bandes wird bis zum Ende abgespielt. Danach schaltet das Gerät um auf Seite B des Bandes.
– Am Ende der Seite B schaltet das Gerät um auf Cassette II und startet dort das Abspielen der Seite A und danach der Seite B.
– Am Ende der Seite B der Cassette II wird wieder zurückgeschaltet auf Cassette I und der Abspielvorgang beginnt von Neuem. So können sie endlos Ihre Bänder abspielen.

AUFNAHME

Verwenden Sie NORMAL- oder CrO2-Bänder. Das Gerät erkennt automatisch das verwendete Band und schaltet dementsprechend um.

1. Legen Sie die zu bespielende Cassette in das Cassettenfach II ein.
2. Stellen Sie die gewünschte Tonquelle (Radio/CD/Phono/AUX) an.
3. Drücken Sie die Aufnahmetaste (24) am Gerät oder (13) der Fernbedienung. Die Vorlauftaste (20) bzw. Rücklauftaste (18) beginnt zu blinken.
4. Starten sie nun Ihre Tonquelle und drücken Sie gleichzeitig die Vorlauftaste (20) bzw. Rücklauftaste (18) oder (IIbzw. 9) der Fernbedienung. Die Aufnahme beginnt.
5. Um die Aufnahme kurzzeitig zu unterbrechen, drücken Sie die Aufnahmetaste (24 oder 13). Um die Aufnahme wieder fortzusetzen drücken Sie wieder die Vorlauftaste (20 oder IIbzw. 9) bzw. Rücklauftaste (18)
6. Um die Aufnahme zu beenden drücken Sie die STOP-Taste (19 oder 10).

Bitte beachten Sie:

– dass der Kopier-Schalter (29) auf Pos. AUS/DUB OFF steht
– dass der Equalizer keinen Einfluss auf die Aufnahme hat
– dass bei Aufnahmen von Radiosendungen im Mittel – und Langwellenbereich physikalisch bedingte Störgeräusche auftreten können. Um diese abzuschwächen stellen Sie die Taste BEAT CUT (Nr. 14 der Rückseite) auf die Position, bei der diese Geräusche am wenigsten auftreten.

DOLBY Rauschunterdrückung

Verwenden Sie das DOLBY Rauschunterdrückungssystem immer zur Aufnahme und zur Wiedergabe. Das System wird durch Betätigung der Taste (21) ein – und abgeschaltet.

Das DOLBY Rauschunterdrückungssystem hebt während der Aufnahme die mittleren und höheren Frequenzen an. Während des Abspielens werden die Frequenzen wieder um den gleichen wert abgesenkt. Das Ergebnis ist eine perfekte Wiedergabgequalität des aufgenommenen Signals ohne störende Geräusche.

Das Rauschunterdrückungsystem arbeitet nur effektiv, wenn es während der. Aufnahme und der Wiedergabe eingestellt ist, und wenn der Kopier-Schalter (29) auf AUS steht.

Wird das System nur während der Aufnahme oder nur bei Wiedergabe eingestellt so kann es zu Tonverzerrungen und schlechter Tonqualität kommen.

Das DOLBY NR System wird hergestellt unter der Lizenz von DOLBY Laboratories Licensing Corporation. "Dolby" und das Doppel-D Symbol ⧈ sind eingetragene Markenzeichen der Dolby Laboratories Licensing Corporation.

SYNCHRONAUFNAHME VOM CD

Bei Aufnahmen vom CD-Spieler können Sie die CD-SYNC Taste (31) benutzen. Sie ermöglicht den zeitgleichen Start von Wiedergabe und Aufnahme.

1. Schalten Sie die CD SYNC Taste (31) auf EIN. Das Cassettenaufnahmegerät geht in Aufnahme-Pause Position.
2. Starten Sie nun die Wiedergabe des CD-Spielers. Die Aufnahme beginnt automatisch, wobei es einige Sekunden bis zum Aufnahmebeginn dauern kann.
3. Versichern Sie sich, dass nach der Beendigung der Aufnahme die CD SYNC Taste (31) wieder auf Position AUS zurückgeschaltet wird.

Bitte beachten Sie:

- Es ist nicht möglich, während einer Synchronaufnahme die Aufnahmenpause-Taste zu betätigen. Die CD wird ganz abgespielt, auch wenn die CD START/PAUSE-Taste (12) gedrückt wird.
- Eine Aufnahme ist nicht möglich, wenn die SYNC-Taste (31) wiederholt mehrmals gedrückt wird.

KOPIEREN

Es ist nur ein Kopieren von Tape I zu Tape II möglich.

1. Legen Sie das zu überspielende Band in Tape I ein, und ein leeres Band in Tape II.
2. Stellen Sie den Schalter KOPIEREN (29) auf NORM oder HIGH.
   NORM = normale Geschwindigkeit
   HIGH = doppelte Geschwindigkeit
3. Drücken Sie die Aufnahme-Taste (24) bei Tape II.
4. Starten Sie die Wiedergabe von Tape I durch das Drücken der Tasten (32 oder 34). Das Kopieren beginnt automatisch.
5. Um das Kopieren zu beenden, drücken Sie zuerst die STOP-Taste (33) von Tape I und danach die STOP-Taste (19) von Tape II.

Eine Aenderung der Kopiergeschwindigkeit während des Kopiervorgangas ist nicht möglich.

Während des Kopieren können Sie problemles eine andere Tonquelle einstellen wie z.B. Tuner, CD-Spieler etc...

EXTERNE GERAETE

Sie können an die auf der Geräterückseite vorhandenen Anschlussbuchsen (12 und 13) einen Videorecorder oder ähnliche Geräte oder einen Plattenspieler anschliessen. Sollte der Plattenspieler ein Erdungskabel vorweisen, so schliessen Sie dies bitte an Anschluss (15) an.

Mit der Funktionswahl (39) oder Fernbedienung (27/28) können Sie die entsprechenden Geräte anwählen.

MIKROFON

Wenn Sie Spass an "KARAOKE" (Mitsingen zu Ihren Lieblingsmelodien) haben, dann geht dies ganz einfach:

1. Schliessen Sie ein Mikrofon (nicht mitgeliefert) an die Mikrofon-Anschlussbuchse (30) an.
2. Starten Sie die Wiedergabe Ihres Lieblingstitels von Tape I oder II, Tuner, CD-Spieler oder externem Gerät.
3. Regulieren Sie das Mikrofon mit dem MIK MIX-Knopf (36) ein.
4. Um eine Rückkopplung zu vermeiden, bringen Sie das Mikrofon möglichst weit weg von den Lautsprechern.

KOPFHÖRERANSCHLUSS

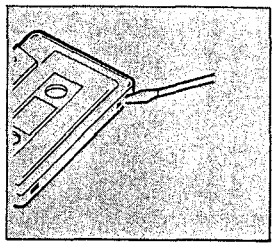
Wenn Sie während des Hörens oder Aufnehmens nicht stören/gestört sein wollen, können Sie einen Stereo-Kopfhörer (nicht inbegriffen) an die Buchse (23) anschliessen. Die Kopfhörer sollten von niedriger Impedanz (8 Ohm-32 Ohm) sein. Spezielle Umschalter schalten die Lautsprecher aus, wenn Sie einen Kopfhörer anschliessen.

VORSICHTSMASSNAHMEN

Zum Schutze Ihrer wertvollen Cassetten sollten Sie die Einwirkung von hohen Temperaturen, wie z.B. die Nähe von Heizkörpern etc., von Feuchtigkeit und direkter Sonnenbestrahlung vermeiden. Stellen Sie Ihre Cassetten nie in die Nähe von magnetischen Quellen wie z.B. Lautsprecherboxen, Magnete, Fernsehgeräte oder ähnliche Gegenstände. Dies könnte die Qualität Ihrer Cassetten beeinträchtigen.
Drücken Sie immer die Stoptaste bevor Sie eine Cassette herausnehmen oder hineingeben.

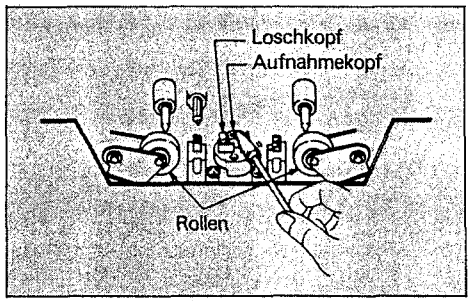
SCHUTZ VOR UNBEABSICHTIGTER LÖSCHUNG

Um Ihre wertvollen Aufnahme vor unbeabsichtigtem Löschen zu schützen, können Sie wie folgt vorgehen:
Halten Sie die Cassette mit der freiliegenden Tonbandfläche nach unten, und brechen Sie die links angebrachte. Lamelle aus, um die Seite, die gegen Sie zeigt, vor ungewolltem Löschen zu schützen. Entfernen Sie beide Lamellen, wenn beide Seiten geschützt werden sollen.



WARTUNG UND VORSICHTSMASSNAHMEN
WARTUNG DER TONKÖPFE DES BANDES

Die Tonköpfe des Gerätes benötigen eine regelmässige Reinigung, um die auf den Köpfen angesammelten Oxyd-Staubteilchen zu entfernen. Diese Staubpartikel beeinträchtigen die Leistung des Gerätes und müssen entfernt werden. Dies geschieht am besten mit einer handelsüblichen Reinigungscassette. Benützen Sie diese nicht zu oft, da sie einen übermässigen Verschleiss verursachen können. Der Tonkopf ist ein sehr heikler Präzisionsteil, deshalb nie mit einem spitzen Gegenstand reinigen.



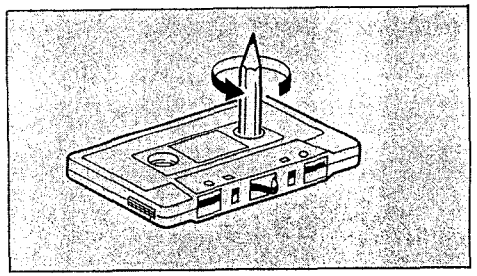
EINIGE WICHTIGE PUNKTE ZU DEN CASSETTEN

Bei der Benutzung von Cassetten treten immer wieder zwei verschiedene Störungen auf:

A: Das Band blockiert und verursacht dadurch eine unregelmässige Geschwindigkeit bei der Wiedergabe.
B: Das Band verwickelt sich.

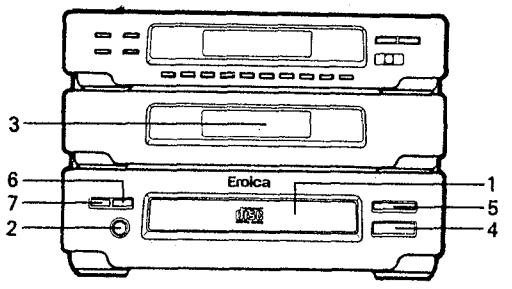
Um diese Störungen weitgehend zu verhindern, beachten Sie folgende Vorsichtsmassnahmen:

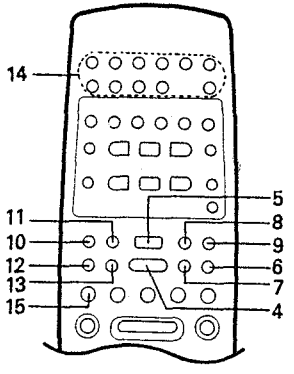
1. Kontrollieren Sie durch das Fenster in der Mitte der Cassette, ob sich keine losen Stellen im Band befinden. Spulen Sie alle losen Stellen des Bandes mit 2 Bleistiften oder Kugelschreibern mit hexagonaler Spitze auf, bevor Sie die Cassette ins Gerät schieben.
2. Wenn Sie eine Spannung in der Cassette fühlen, währenddem Sie die unten abgebildete Operation durchführen, könnte sich das Band blockieren. Dies ist auf "Falten" zurückzuführen, die sich während dem Abspulen bilden (sichtbar durch das Fenster). Diese können in den meisten Fällen entfernt werden, wenn Sie die Cassette schnell vorund rückspulen.
3. Nehmen Sie nur qualitativ hochwertige Cassetten.
4. Vermeiden Sie es, C-120 Cassetten zu verwenden.
5. Die Cassetten sollten weder direkter Sonnenbestrahlung noch Staub ausgesetzt werden. Berühren Sie das Band nicht mit den Fingern.



COMPACT-DISC ABSPIELGERAET (CD-Player)

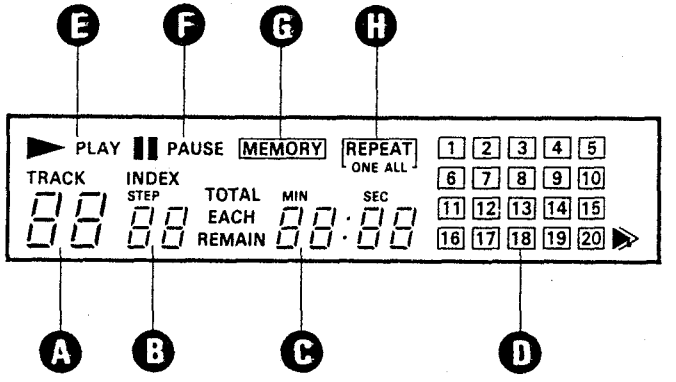
Bedienungselemente





1. CD-Fach
2. AUF/Zu Taste: Open/Closed
3. Anzeigefeld
4. Start/Pause-Taste ►/II
5. Stop-Taste ■
6. Titelsuche Vor ►►I
7. Titelsuche Rück I◄◄
8. Wiederholen/Repeat
9. Zeit-Taste/Time
10. Programm-Taste: Prog.
11. Löschen-Taste: Clear
12. Such-Taste Rück ◄◄
13. Such-Taste Vor ►►
14. Titelnummer-Tasten
15. CD Einschalttaste

FUNKTIONSBESCHREIBUNG COMPACT-DISK



1. **CD-Fach**
   Durch betätigen der AUF/ZU-Taste (2) öffnet sich das CD-Fach. Legen Sie eine CD ein (beschriftete Seite nach oben). Durch erneutes Betätigen der AUF/ZU Taste schliesst sich das CD-Fach wieder. Ihr CD-Spieler ist jetzt zur Wiedergabe bereit. Auf dem CD-Anzeigefeld (3) erscheint die Anzahl Musiktitel sowie die Gesamtlaufzeit der eingelegten CD-Platte:

2. **AUF/ZU-Taste (Open/Close)**
   Dient zum Oeffnen und Schliessen des CD-Fachs (1).
3. **Anzeigefeld**
   Dient zur Anzeige der verschiedenen Funktionen.
4. **Start/Pause-Taste (Wiedergabetaste) ►/II**
   Drücken Sie die Taste um den Wiedergabebetrieb zu starten.
   Zum kurzzeitigen Unterbrechen der Wiedergabe diese Taste drücken. Wollen Sie die Wiedergabe fortsetzen, so drücken Sie erneut die Taste.
5. **Stop-Taste ■**
   Drücken Sie die Taste (5) während des normalen Wiedergabebetriebes, so wird der Spielbetrieb unterbrochen. Die TRACK-Anzeige (A) zeigt die Gesamttitelanzahl an, die TIME-Anzeige (C) zeigt > die Gesamtlaufzeit an, und dasTitelanzeigefeld (D) zeigt alle Nummern an, die sich auf der CD befinden. Das Gerät verbleibt in der STOP-Funktion.

Beispiel:
Anzeige während des Abspielens:

Nach dem Drücken der Stoptaste:

Drücken Sie diese Taste während eines vorprogrammierten Wieder – gabebetriebes, so wird dieser unterbrochen. Durch zweimaliges Drücken wird das Programm gelöscht. Das Gerät verbleibt in der STOP – Funktion.

6. Titelsuche Vor ▶▶|

7. Titelsuche Rück |◀◀

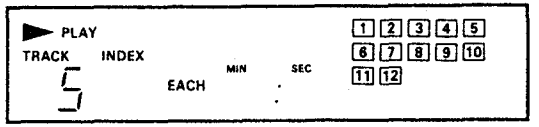
Dese Tasten dienem zum schnellen Finden eines gewünschten Titels und können während oder vor dem Abspielen benützt werden. Betätigen sie diese Tasten während des Abspielens, beginnt die Wiedergabe des angewählten Titels automatisch. Ist der Abspielvorgang noch nicht gestartet worden, kann die Start-Taste (4) gedrückt werden.

VOR.....: Durch Drücken der Taste (6) springt der CD-Player zum Beginn des nächsten Titels vor. Durch erneutes Drücken der Taste springt der CD-Player wieder zum Beginn des nächsten Titels usw. Die jeweiligen Titelnummern werden in der TRACK-Anzeige (A) angezeigt.

RÜCK.....: Durch kurzes Antippen der Taste (7) springt der CD-Player zum Beginn des gerade laufenden Titels zurück. Durch anhaltendes Drücken dieser Taste springt der CD-Player rückwärts von Titel zu Titel. Die entsprechenden Titelnummern werden in der TRACK-Anzeige (A) entsprechend angezeigt.

Beispiele 1:
Musiktitel 4 spielt und Sie möchten zu Titel 5 vorspringen:

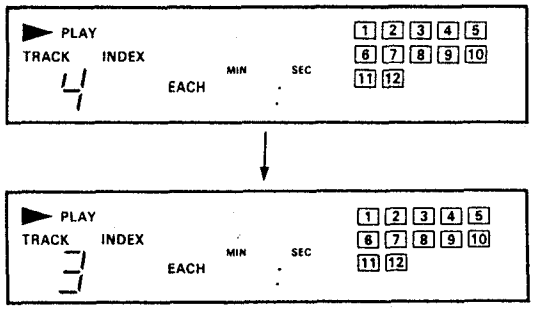
Sie drücken die Titelsuche VOR-Taste (6):.



Das Abspielen von Titel 5 beginnt:

Beispiel 2:
Musiktitel 4 spielt und Sie möchten zu Titel 3 zurückspringen:

Sie drücken die Titelsuche RÜCK-Taste (7) zweimal kurz hintereinander:



Das Abspielen von Titel 3 beginnt:

Werden diese Tasten während des programmierten Wiedergabebetriebs gedrückt, so springt das Gerät zu dem nächsten programmierten Titel (vor oder zurück).

8. Wiederholen (Repeat) – Taste (Wiederholen von Titeln) – nur an Fernbedienung –

Durch einmaliges Drücken dieser Taste während des normalen Wiedergabebetriebs erscheint die anzeige REPEAT ONE (H) im Anzeigefeld, und der gerade laufende Titel wird wiederholt. Durch nochmaliges Drücken dieser Taste erscheint im Anzeigefeld die Anzeige REPEAT ALL, und alle auf der Platte befindlichen Titel werden wiederholt. Drücken Sie die Taste zum dritten Male, wird die Wiederholfunktion aufgehoben.

Drücken Sie diese Taste während des vorprogrammierten Wiedergabebetriebes, so erscheint die Anzeige REPEAT ALL im Anzeigefeld, und alle vorprogrammierten Titel werden wiederholt. Drücken Sie die Taste zum zweiten Male, dann wird die Wiederholfunktion aufgehoben.

9. Zeit (Time) – Taste (Zeitenanzeiger) – nur an Fernbedienung –

Durch einmaliges Drücken der Taste (9) im normalen Wiedergabe – betrieb erscheint im Anzeigefeld die Anzeige TOTAL und die Laufzeit der bereits gespielten Stücke wird im Anzeigefeld TIME (C) angezeigt.

Wird die Taste nochmals gedrückt, so erscheint die Anzeige REMAIN im Anzeigefeld, und die Restlaufzeit der gesamten Platte wird im TIME-Anzeigefeld (C) in Minuten und Sekunden angezeigt.

Drücken Sie die Taste zum dritten Male, so erscheint die Anzeige EACH im Anzeigefeld, und die bereits verstrichene Laufzeit des gerade laufenden Titels wird im Anzeigefeld TIME angezeigt.

Im vorprogrammierten Wiedergabebetrieb ist nur die EACH-Funktion möglich. Rest – und Gesamtzeit werden nicht angezeigt.

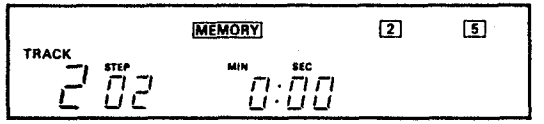
Sollte keine CD-Platte im Plattenfach einliegen, erscheint auf dem Anzeigefeld "no disc". Die gleiche Anzeige kann auch erscheinen, wenn die CD falsch, verschmutzt oder mit der Abspielseite nach oben im CD-Fach liegt.

10. Programm (Prog.) – Taste (Programmieren) – nur an Fernbedienung –

Mit dieser Taste wird das Vorprogrammieren der gewünschten Titel vorgenommen. Bringen Sie dazu das Gerät in STOP-Funktion (STOP-Taste 5 drücken). Drücken Sie jetzt die Programm-Taste (10) und im Anzeigefeld TRACK erscheinen zwei waagerechte Striche. Durch Drücken der Titelsuche-Tasten (6+7) die gewünschte Titelnummer anwählen. Die Titelnummer wird in der TRACK-Anzeige (A) angezeigt. Die MEMORY Anzeige (G) leuchtet auf, die STEP Anzeige (B) zeigt >1< an (=der programmierte Titel wird als erstes Stück im Programm-wiedergabebetrieb gespielt). Durch Drücken der Programm-Taste (10) wird der eingestellte Titel programmiert und gespeichert. Im Titelanzeigefeld (D) erscheint die entsprechende Titelnummer. Die TRACK-Anzeige zeigt erneut zwei Striche und die STEP-Anzeige zeigt 2. Wählen Sie nun die nächste gewünschte Titelnummer...usw.

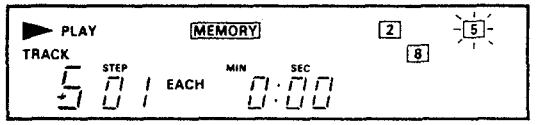
Beispiel: Sie programmieren Titel 5, 2 und 8 in dieser Reihenfolge:

Um weitere Titel zu programmieren wählen Sie nun mit den Titelsuche-Tasten (6+7) die nächste gewünschte Titelnummer, die dann in der TRACK-Anzeige (A) angezeigt wird. Drücken Sie nun wieder die Programm-Taste (10). Die STEP-Anzeige zeigt nun >02< an, und im Titelanzeigefeld erscheint die entsprechende Titelnummer. Wiederholen Sie diesen Vorgang beliebig für die gewünschten Titel.



In dieser Weise können Sie bis zu 20 verschiedene Titel vorprogrammieren. Sie können ohne weiteres die einzelnen Musikstücke mehrmals in das Programm aufnehmen.

Wenn Sie nun die Start-Taste (4) drücken, beginnt Ihr Musikprogramm zu laufen.



Anstelle der Programmierung mittels der Titelsuche-Tasten (6+7) können auch die Titelnummer-Tasten zur direkten Anwahl der gewünschten Titel verwendet werden.

11. Löschen – Taste – nur an Fernbedienung –

Mit der Taste Löschen (11) können Sie ein eingegebenes Abspielprogramm löschen, sofern Sie vorab mittels der Stop-Taste (5) das Abspielen der CD abgebrochen haben.

12. Such-Taste Rück (Schnellrücklauf) ◄◄ – nur an Fernbedienung –
13. Such-Taste Vor (Schnellvorlauf) ►►

Diese Tasten erlauben im Normalbetrieb das schnelle, akustische Auffinden einer gesuchten Stelle innerhalb eines laufenden Musikstückes oder auch darüber hinaus.

RÜCK.....Durch konstanten Druck auf die Rücklauf-Taste (12) wird das laufende Musikstück solange rückwärts abgetastet bis Sie die Taste loslassen.

VOR.....Durch konstanten Druck auf die Vorlauf-Taste (13) wird das laufende Musikstück solange vorwärts abgetastet bis Sie die Taste loslassen.

Im Programmbetrieb funktion ieren Schnellvor- und -rücklauf nur innerhalb des momentan laufenden Musiktitels.

14. Titelnummer – Tasten – nur an Fernbedienung –

Während des Betriebs im CD-Modus dient die Taste (14) zur direkten Anwahl der Musiktitel-Nummern oder als Programmierhilfe (siehe unter Taste 10).

Im Tunerbetrieb wählen Sie mit der Taste (14) den vorprogrammierten Sender an.

Beispiel: Sie wünschen den CD-Musiktitel Nummer 3 (bzw. den Radiospeicher Nummer 3) und drücken dazu die Taste "3". Für Nummer 12 drücken Sie zuerst die Taste "3". Für Nummer 12 drücken Sie zuerst die Taste "+10" und dannach die Taste "2".

15. CD-Einschalt – Taste

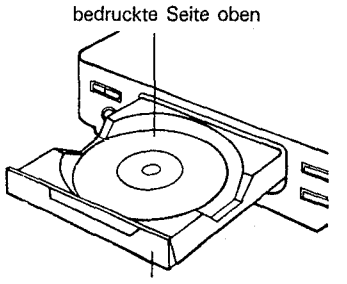
Die Taste (15) dient zur primären Anwahl der CD-Funktion (wenn Sie zum Beispiel vorab auf der Betriebsart "Tuner" Musik hörten.

ANWENDUNG VON CD-PLATTEN

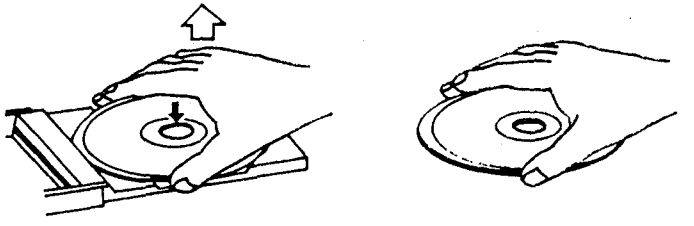
A. Dieses Gerät wurde speziell zur Wiedergabe von CD-Platten mit dem nachstehend gezeigten Zeichen konstruiert. Es können keine anderen Platten abgespielt werden.

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

B. Legen Sie die CD-Platten immer mit dem Zeichen nach oben in das Plattenfach. (CD-Platten können nur auf einer Seite gespielt werden).



C. Um die Platte aus ihrer Verpackung zu nehmen, drücken Sie die Mitte des Behälters nach unten und nehmen Sie die Platte heraus, indem Sie sie sorgfältig an den Rändern halten.



D. Fingerabdrücke und Staub sollten sorgfältig mit einem weichen Tuch von der bespielten Plattenseite abgewischt werden. Im Gegensatz zu herkömmlichen Platten weisen CD-Platten keine Rillen, in denen sich Staub und mikroskopische Teilchen sammeln können, auf.

   Daher sollte ein leichtes Wischen mit einem weichen Tuch die meisten Teilchen entfernen. Mit einer geraden Bewegung die Platte von innen nach aussen abwischen. Kleine Staubteilchen und kleine Flecken haben keine Auswirkung auf die Qualität der Wiedergabe.

E. Verwenden Sie niemals Chemikalien wie Sprays für Platten, antistatische Sprays oder Flüssigkeit, Benzin oder Verdünnungsmittel, zur Reinigung der CD-Platten. Solche Chemikalien würden nicht wiedergutzumachende Schäden auf der Plastikplattenoberfläche hervorrufen. Nach Gebrauch sollten die Platten in ihre Behälter zurückgelegt werden, um Kratzer zu vermeiden, die den Lasertonabnehmer zum "Springen" bringen könnten.

F. Setzen Sie die Platten nicht für längere Zeit direktem Sonnenlicht oder hoher Feuchtigkeit und hohen Temperaturen aus, ansonsten kann sich die Platte verziehen.

G. Kleben Sie kein Papier und schreiben Sie nichts mit dem Kugelschreiber auf die Oberfläche der beschrifteten Seite.

BITTE BEACHTEN

Dieses CD-Abspielgerät hat ein eingebautes Fehlerkorrektursystem, mit dem kleine Fehlerstellen auf der CD-Platte ausgeglichen und korrigiert werden. Die Korrekturmöglichkeiten sind aber begrenzt.

Sollte es vorkommen, das der CD-Player während des Abspielens springt, so kann dies von kratzern oder Verunreinigungen auf der Platte her – vorgerufen werden. Bevor Sie unseren Kundendienst anrufen, überprüfen Sie mittels einer anderen Platte, ob das Gerät einwandfrei arbeitet. Werden andere Platten einwandfrei abgespielt, so liegt der Fehler nicht am Gerät sondern an der Platte.

WARTUNG DES GERÄTES

Das Gerät kann mit einem weichen, mit warmem Wasser leicht angefeuchtem Lappen gereinigt werden.

Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Nie mit Lösungsmitteln, Wachs, Reinigungsmitteln für Plastik oder Glas oder Ähnlichem reinigen. Dies könnte das Gerät beschädigen. Lassen Sie keine Flüssigkeit in das Gerät eindringen.

FEHLERBESCHREIBUNG

Es kommt immer einmal vor, dass Ihr Gerät nicht einwandfrei arbeitet. Meistens sind es nur kleine Fehler, die anhand der untenstehenden Liste leicht behoben werden können. Erst wenn Sie damit den Fehler nicht beheben können, sollten Sie unseren Kundendienst (Adresse und Tel. Nr. siehe Garantiekarte) heranziehen.

Tuner

Symptom	Kontrolle
Anzeige STEREO oder TUNED flackern.	• Kontrollieren Sie die Antenne (eventuell neu ausrichten)
Sender rauscht.	• Wie oben oder Sender zu schwach.
Kein Stereo-Empfang.	• Sender nur mono oder Stereo-Taste (3) ist nicht gedrückt.

Kassettengerät/(TAPE)

Symptom	Kontrolle
Aufnahme nicht möglich.	• Keine Kassette im Gerät. • Kassette ist gegen Aufnahme geschützt. • Kassette hat das Bandende erreicht.
Band bewegt sich nicht, obwohl Start-Taste gedrückt.	• Gerät ist in Pause-Funktion, Start-Taste drücken.
Aufnahme und Wiedergabe mit dumpfem Ton.	• Tonkopf verschmutzt – mit einer Reinigungs – kassette (nicht mitgeliefert) zu beheben.
Aufnahme und Wiedergabe verzerrt.	• Andruckrollen sind verschmutzt – mit einer Nassreinigungskassette (nicht mitgeliefert) zu beheben. • Benützte Kassette auf anderem Tonbandgerät prüfen.
Bandlöschung ungenügend Probleme mit hohen Tönen.	• Tonköpfe sind magnetisiert – Entmagnetisierung – Kassette (nicht mitgeliefert) einfügen.

CD-Abspieler

Symptom	Kontrolle
CD funktionniert nicht.	• CD-Funktion noch nicht angewählt.
CD-Fach schliesst nicht.	• CD-Platte ist nicht korrekt eingelegt.
Wiedergabe startet nicht.	• CD ist schmutzig. • CD liegt verkehrt herum ein. • Abspielfunktion ist durch "Pause" unterbrochen.
Anzeige "no disc"	• Keine CD im Fach oder unkorrekt eingelegt.
Wiedergabe beginnt nicht mit dem ersten Titel.	• Programm-Funktion ist in Betrieb (Stop-Taste zweimal drücken).

Allgemeines

Symptom	Kontrolle
Kein Ton.	• Lautstärkeregler ist auf Minimum. • Kopfhörer sind angeschlossen.
Kein Ton auf einem Kanal (links/rechts).	• Lautsprecherverbindung unterbrochen.
Fehlendes Bassvolumen.	•Lautsprecherkabel sind nicht farblich korrekt angeschlossen.
Brummgaräusche.	• Gerät steht zu nahe bei TV-oder Video-Gerät.
Bedienungsknöpfe funktionieren nicht.	• Netzkabel ziehen – warte – wiedern einstecken (Uhr muss neu gestellt werden)

TECHNISCHE DATEN

RADIO (Tuner)

Frequenzbereich	: UKW: 87.5 MHz – 108 MHz (Schrittgrösse 0.05 MHz) MW : 531 KHz – 1602 KHz (Schrittgrösse 9 KHz) LW : 146 KHz – 281 KHz (Schrittgrösse 1 KHz)
Empfindlichkeit	: UKW: 3μV MW : 700μV LW : 1500μV
Kanaltrennung	: 30 dB (1 KHz)
Antenne	: MW : Ferritantenne UKW: 75 OHm KOAX-Anschluss und Wurfantenne

TAPE-DECK

Aufnahmesystem	: AC Bias: 100 KHz
Löschsystem	: AC Löschung
Bandgeschwindigkeit	: 4.75 cm/Sek. (normal) 9.5 cm/sek. (hohe Geschwindigkeit)
Wow and Flutter	: 0.2%
Frequenzbereich	: 100 Hz – 10 KHz (+/–3 dB)
S/N Ratio	: 50 dB

CD-PLAYER

Frequenzbereich	: 20 Hz – 20 KHz (+/–2 dB)
Dynamikbereich	: mehr als 90 dB
Kanaltrennung	: mehr als 80 dB
Korrektursystem	: CIRC
D/A Wandler	: 16 Bit linear
Filter	: Digital Filter + 4-PI LC-Filter
Tonabnehmer	: 3 Strahl – Laser

LAUTSPRECHER

Tieftöner	: 165 mm konisch
Mitteltöner	: 60 mm konisch
Hochtöner	: 20 mm Dome
Impedanz	; 8 Ohm
Maximalbelastung	: 60 Watt sinus
Lautstärke	: 88 dB

ALLGEMEINES

Ausgangsleistung	: 2 × 30W Sinus
Frequenzbereich	: 20 Hz – 40 KHz (+/–3 dB)
Empfindlichkeit Eingänge	: AUX/VCR 400mV/47kOhm – Phono 5mV/47 kOhm
Stromversorgung	: 220-230V/50Hz Netzstrom
Abmessungen Geräte ges.	: 265(L) × 377(H) × 269(T) mm – 9,8 kg
Lautsprecher	: 188(L) × 376(H) × 200(D) mm – 4,5 kg/Stück

Aenderung der angegebenen Daten zur Erreichung einer Verbesserung sind uns vorbehalten.

MITGELIEFERTES ZUBEHÖR

Gebrauchsanweisung 1
Fernbedienung 1
UKW-Wurfantenne 1
MW/LW-Antennenschleife 1